

*Bisco*

*Single Component*

C €0459

# **PORCELAIN PRIMER**

*Pre-Hydrolyzed Silane Primer*

 Перейти в магазин [Эль Дент](#) и заказать: 

RU

IN-017R8  
Rev. 9/18



**BISCO**

BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-847-534-6000  
1-800-247-3368

# PORCELAIN PRIMER\*

## Прегидролизированный праймер для керамики

### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**PORCELAIN PRIMER** - однокомпонентный агент силан на основе ацетона и спирта, который существенно повышает силу связи между керамикой и композитом. Силан - мономер двойной функции, состоящий из силановой группы, которая входит в контакт с поверхностью керамики, и метакрилатовую группу, которая встраивается в матрицу смолы композита. Этот агент позволяет повысить увлажняемость обработанной поверхности, повышает при этом обеспечивая лучшую устойчивость к износу поверхности бондинга от влияния жидкостей.

Перед нанесением силана, место починки необходимо обработать плавиковой кислотой **PORCELAIN ETCHANT\*** (4% или 9.5% плавиковой кислоты). Этот процесс сделает керамику более пористой, и силан закрепляется на такой поверхности эффективнее.

- A. Бондинг протравленной керамики/дисцилата лития
- B. Починка керамики/дисцилата лития
- C. Починка металлокерамики
- D. Починка металлокерамики на основе циркония/алюмины

#### Предупреждения:

- Легко воспламеняем
- Избегайте попадания в глаза. Если **PORCELAIN PRIMER** войдет в контакт с глазами, сполосните их большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- Изоляция необходима во всех случаях внутри-ротовых починки, заражение приведет к серьезному нарушению бондинга.

#### Внимание:

- Продукт может содержать компоненты созданные для одноразового использования. Утилизируйте использованные или загрязненные аксессуары. Не очищайте, не дезинфицируйте и не используйте их повторно.

#### Предостережения:

- **PORCELAIN PRIMER** может вызвать чувствительность кожи у людей с повышенной восприимчивостью кожи. В случае контакта с кожей, промойте тщательно с мылом и водой.
- Загрязнения слюной, кровью или водой необходимо избегать на протяжении всей процедуры.
- Паспорт безопасности находится.
- Данные по безопасности содержатся в [www.bisco.com](http://www.bisco.com).

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

#### A. Бондинг протравленной керамики/дисцилата лития:

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** Если лаборатория не протравила керамическую реставрацию, свяжитесь с лабораторией или с изготовителем керамики для инструкций по протравливанию керамики. Протравочные гели для керамики **BISCO** содержат 4% и 9.5%.

1. Нанесите кисточкой 1-2 тонких слоя **PORCELAIN PRIMER** на внутреннюю поверхность протравленной керамики и ожидайте 30 секунд. Подсушите теплым воздухом из пистолета.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** Поверхность керамики внешне будет выглядеть одинаковой до и после нанесения **PORCELAIN PRIMER**.

2. Нанесите слой **PORCELAIN BONDING RESIN\*** (не содержащей **HEMA**) на внутреннюю поверхность реставрации и растончите воздухом. **НЕ** отверждайте светом!  
**ИЛИ** нанесите адгезив в соответствии с инструкциями производителя.
3. Продолжайте процедуры по фиксации реставрации.

#### B. Починка керамики/дисцилата лития:

1. Изолируйте область на которой будет проводиться починка.
2. Удалите керамику под углом 45 градусов вокруг области починки. Обработайте пескоструем всю область или обработайте эту область грубым бором. Промойте водой и подсушите воздухом.
3. Нанесите защитный гель **BARRIER GEL\*** на десневые ткани на которые возможно попадание протравки.
4. Нанесите протравку для керамики **PORCELAIN ETCHANT** на сухую поверхность керамики в соответствии с инструкциями производителя. Внимательно следите за областью починки на протяжении всего времени процедуры. Удалите протравку **PORCELAIN ETCHANT** вакуумным эвакуатором, и после этого тщательно промойте область починки обильным количеством воды и подсушите воздухом. Протравленная поверхность будет выглядеть морозно индейской.
5. Очистите протравленную керамику с использованием **UNI-ETCH®\*** втиранием протравки в течение 20 секунд для удаления загрязнений. Промойте и подсушите.
6. Нанесите 1 тонкий слой **PORCELAIN PRIMER** на поверхность протравленной керамики и позвольте ему впитаться в течение 30 секунд. Подсушите теплым воздухом.
7. Нанесите слой смолы **PORCELAIN BONDING RESIN**, растончите ее воздухом (возможно отверждение светом).
8. Проложите восстановление микрогибридным композитом (таким как **ÆLITE™\* All-Purpose Body**) и проведите финишную обработку и полировку.

#### C. Починка металлокерамики:

1. Изолируйте область на которой будет проводиться починка.



2. Удалите керамику под углом 45 градусов вокруг области починки. Обработайте пескоструем всю область или обработайте эту область грубым бором. Промойте водой и подсушите воздухом.
3. Нанесите защитный гель BARRIER GEL на десневые ткани на которые возможно попадание протравки.
4. Нанесите протравку для керамики PORCELAIN ETCHANT на сухую поверхность керамики в соответствии с инструкциями производителя. Внимательно следите за областью починки на протяжении всего времени процедуры. Удалите протравку PORCELAIN ETCHANT вакуумным эвакуатором, и после этого тщательно промойте область починки обильным количеством воды и подсушите воздухом. Протравленная поверхность будет выглядеть морозно индейкой.
5. Очистите протравленную керамику с использованием UNI-ETCH втиранием протравки в течение 20 секунд для удаления загрязнений. Промойте и подсушите.
6. Нанесите 1 тонкий слой PORCELAIN PRIMER на поверхность протравленной керамики и позвольте ему впитаться в течение 30 секунд. Подсушите теплым воздухом.
7. Нанесите 1-2 слоя Z-PRIME™ Plus на оголенный металл и подсушите воздухом 3-5 секунд.
8. Хорошенько встряхните баночки опакера базы и катализатора OPAQUER\*. Выдавите по капле базы и катализатора в емкость для замешивания и перемишайте кисточкой. Нанесите тонкий слой OPAQUER только на поверхность металла и дайте материалу возможность самоотвердиться или отверждайте светом 5 секунд.
9. Нанесите слой смолы PORCELAIN BONDING RESIN, растончите ее воздухом (возможно отверждение светом).
10. Проложите восстановление микрогибридным композитом (таким как ÆLITE All-Purpose Body) и проведите финишную обработку и полировку.

**D. Починка металлокерамики на основе циркония/алюмины:**

1. Изолируйте область на которой будет проводиться починка.
2. Удалите керамику под углом 45 градусов вокруг области починки. Обработайте пескоструем всю область или обработайте эту область грубым бором. Промойте водой и подсушите воздухом.
3. Нанесите защитный гель BARRIER GEL на десневые ткани на которые возможно попадание протравки.
4. Нанесите протравку для керамики PORCELAIN ETCHANT на сухую поверхность керамики в соответствии с инструкциями производителя. Внимательно следите за областью починки на протяжении всего времени процедуры. Удалите протравку PORCELAIN ETCHANT вакуумным эвакуатором, и после этого тщательно промойте область починки обильным количеством воды и подсушите воздухом. Протравленная поверхность будет выглядеть морозно индейкой.
5. Очистите протравленную керамику с использованием UNI-ETCH втиранием протравки в течение 20 секунд для удаления загрязнений. Промойте и подсушите.
6. Нанесите 1 тонкий слой PORCELAIN PRIMER на поверхность протравленной керамики и позвольте ему впитаться в течение 30 секунд. Подсушите теплым воздухом.
7. Рекомендуется: Нанесите 1-2 слоя Z-PRIME Plus на керамику/цирконий/алюмину и подсушите воздухом 3-5 секунд.
8. Нанесите слой смолы PORCELAIN BONDING RESIN, растончите ее воздухом (возможно отверждение светом).
9. Проложите восстановление микрогибридным композитом (таким как ÆLITE All-Purpose Body) и проведите финишную обработку и полировку.

**ИЗБАВЛЕНИЕ:** Соотнесите с принятыми коммунальными положениями, относящимся к отходам. При отсутствии таковых, соотнесите с национальными или региональными положениями, относящихся к отходам.

**ХРАНЕНИЕ:** Храните при комнатной температуре (20°C/68°F - 25°C/77°F). Обращайте внимание на срок годности указанный на каждой единице продукции.

**ГАРАНТИЯ:** BISCO, Inc. признает ответственность заменить продукт если он признан негодным к использованию. BISCO, Inc. не принимает на себе ответственности за потери и ущерб, прямой или косвенный при использовании продукта не так как описано в инструкции. Перед использованием, в обязанность врача входит определить применимость продукта. Пользователь принимает на себя весь риск и ответственность за использование продукта.

\* PORCELAIN PRIMER, PORCELAIN ETCHANT, PORCELAIN BONDING RESIN, BARRIER GEL и OPAQUER - производятся компанией BISCO, Inc.

UNI-ETCH - зарегистрированный товарный знак BISCO, Inc.

ÆLITE и Z-PRIME - торговые марки BISCO, Inc.

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-847-534-6000  
1-800-247-3368  
www.bisco.com

 BISCO France  
208, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon de Provence  
France  
33-4-90-42-92-92